

## Regolamento del campeggio

### 1. 1. Generale

Il campeggio Splügen serve per il relax e la ricreazione, ed è gestito in un'atmosfera familiare. Di conseguenza, l'inquilino mostra considerazione per i suoi vicini. Si impegna ad utilizzare con diligenza tutti gli impianti e le strutture a sua disposizione. Si salutano e si vive attivamente una cultura dello stare insieme.

L'inquilino risponde dei danni da lui causati. Devono essere seguite le istruzioni della direzione del campeggio. In caso di mancato rispetto di queste norme o istruzioni della direzione del campeggio o del comune di Rheinwald, gli ospiti in affitto possono essere banditi dal post in qualsiasi momento. Inoltre, la direzione del campeggio ha il diritto di rimuovere dal post roulotte e/o portici a spese e rischio del proprietario. In tali casi, l'inquilino non può pretendere il rimborso delle imposte pagate o richiedere il risarcimento.

Con la sottoscrizione del contratto di locazione l'inquilino dichiara di accettare il presente regolamento. La direzione del campeggio, in ultima istanza il comune di Rheinwald, è responsabile dell'interpretazione dello stesso e di tutti i casi non regolamentati. Questo regolamento sostituisce le versioni precedenti.

La direzione del campeggio o il comune di Rheinwald si astiene da qualsiasi responsabilità per lesioni personali, danni elementari e danni materiali di qualsiasi tipo sull'intero campeggio.

### 2. Progettazione dello spazio, dimensioni e tipologia di caravan e verande

L'inquilino è responsabile della sua piazzola. La piazzola non può essere cambiata senza il consenso della direzione del campeggio. In particolare è vietato scavare, piantare, rimuovere alberi, arbusti e recinzioni, segare rami, ecc. Tutte le modifiche devono essere presentate per iscritto almeno 10 giorni prima di essere attuate e approvate dalla direzione del campeggio. Dev'essere sottoscritto dalla direzione del campeggio.

Non è consentita la realizzazione di portici fissi, verande, muri, fondamenti, caminetti e simili. Per la posa di lastre di pietra, tavoli fissi, sedie e simili è necessario ottenere l'autorizzazione dalla direzione del campeggio. Questo può essere richiamato in qualsiasi momento e deve essere smontato nel tempo specificato. Il cemento non può essere utilizzato in nessun caso. La piazzola deve essere mantenuta pulita e ordinata. L'amministrazione si riserva il diritto di disporre la rimozione degli impianti esterni dovuti al servizio invernale.

La roulotte compresa di veranda dovrà essere allestita sullo spazio assegnato secondo le indicazioni della direzione del campeggio. Le seguenti misure massime si applicano agli steli:

**Dimensioni esterne: 3,5m di lunghezza e 2.0m di profondità (misurato in parallelo alla roulotte) Sporgenza del tetto: 0.2m**

**Altezza del tetto: 0.2m sopra il bordo superiore della roulotte**

Lo stelo deve essere creato da un materiale e dovrebbe apparire come un'unità. Non sono ammessi allegati aggiuntivi e simili. La parte anteriore deve essere abbinata al colore della roulotte, il legno può anche essere lasciato nel suo colore naturale.

Come materiale di copertura è necessario utilizzare feltro per tetti sabbiato o lamiera zincata. Non sono ammesse stufe a legna. In caso di steli esteticamente non soddisfacenti o fuori dalle dimensioni specificate, la direzione del campeggio si riserva il diritto di richiederne la demolizione in qualsiasi momento o di ordinarli a spese del proprietario se non viene smontato entro i tempi previsti.

Le fasce copri-ruota devono essere resi professionalmente ed esteticamente impeccabili e verniciati nello stesso colore del caravan. Non è consentito rimuovere le ruote o rimuovere attrezzi o armadietti per gli sci e simili.

Il prato della piazzola affittata deve essere falciato almeno 2 volte l'anno. Se la cura del prato viene trascurata, la falciatura viene eseguita dal comune. Questi lavori saranno fatturati a un importo forfettario di CHF 40.00 per falciatura.

Non sono consentiti un tetto aggiuntivo o strutture del tetto sulla roulotte, ad eccezione di una pellicola protettiva secondo le seguenti specifiche e sovradimensionamento:

Lunghezza: massimo 30cm per lato (con gavone a gas massimo 37cm)

Larghezza: massimo 20cm per lato

Altezza: massimo 16cm sopra il profilo del tetto

Colore: Grigio chiaro

Sono approvati i seguenti due prodotti e fornitori:

- System Longlife della Ditta H. Lisibach AG, 6382 Büren-CH, Telefono 041 610 30 91
- Crippa campeggio di Crippa & C. sns, Via del Dosso 9, 20481 Carate Brianza (Milano), telefono 0039 0362 901 399

### 3. Sistemi Elettrici

L'operatore del campeggio è responsabile dell'afflusso e delle centraline elettriche. L'allacciamento dalla scatola elettrica alla piazzola/casa mobile è a carico dell'inquilino, che deve essere eseguito da personale specializzato. Eventuali costi aggiuntivi sono a carico dell'inquilino. La gestione della scatola elettrica è riservata esclusivamente alla direzione del campeggio. Le prese sono dotate di fusibile da 10 A ciascuna e dispongono di un contatore elettrico. Una presa è disponibile per ogni inquilino. Nel campeggio non sono ammessi gruppi di aggregati/generatori.

### 4. Installazioni per il gas

Gli impianti del gas devono soddisfare i requisiti di legge e vengono controllati periodicamente ogni tre anni da uno specialista del gas. Le spese sono a carico dell'inquilino. All'ispettore deve essere concesso l'accesso ai locali necessari.

Lo stoccaggio e il funzionamento delle bombole del gas al di fuori del gavone del gas ufficialmente testato fornito sulla roulotte e l'installazione di altri dispositivi di consumo del gas richiedono un'autorizzazione. Le richieste devono essere inviate all'Assicurazione degli edifici dei Grigioni (GVG) a Coira. Gli impianti a gas possono essere eseguiti solo da specialisti.

### 5. Servizi igienici

I servizi igienici si trovano nel seminterrato del camping house e sono sempre aperti. Quando si utilizzano i servizi igienici, occorre prestare attenzione alla pulizia e all'ordine. Evitate lunghe docce serali o mattutine, soprattutto nelle ore di punta.

**I bambini di età inferiore ai 8 anni possono utilizzare i servizi igienici solo se accompagnati da un adulto. Gli accompagnatori sono responsabili del corretto risciacquo del WC.**

**Lascia il posto come vorresti trovarlo! I capelli possono essere facilmente tolti via dalla doccia o dalle piastrelle e si può usare anche lo scopino per il WC. E la regola è: uno sguardo indietro ne fa parte!**

### 6. Rifiuti, acqua e acque reflue, WC chimici

Secondo la legge sui rifiuti municipali di Rheinwald, i rifiuti possono essere gettati solo nei contenitori disponibili (Molok) con i sacchi della spazzatura ufficiali del comune. Questi possono essere comprati presso la reception. È vietato conferire rifiuti in altri sacchi e contenitori di plastica.

I sacchi della spazzatura ufficiali e il vetro devono essere smaltiti nei Molok. Carta, cartone e metallo nell'angolo della spazzatura all'ingresso del campeggio. I giornali devono essere legati. Il cartone può essere piegato o pressato e depositato nell'apposito contenitore.

Come fumatore, porta rispetto nei confronti dei tuoi vicini di piazzola. Non gettare i mozziconi di sigaretta nel campeggio, vengono gettati nel posacenere.

Al centro del campeggio si trova una fontana con acqua sorgente. Si prega di tenere pulita la fontana e di non usarla per lavare i piatti. L'acqua potabile può essere ottenuta anche nel camping house. Tuttavia, l'acqua calda non può essere portata dalla casa del campeggio.

Le acque reflue / acque grigie non devono essere versate fuori dal caravan all'aperto o scaricate nel terreno. I secchi delle acque reflue e del wc possono essere svuotati solo negli appositi lavabo.

Nell'edificio del campeggio si trovano i lavelli per lavare i piatti. Non lavate i piatti con l'acqua che scorre, la regola è di risparmiare acqua. Si prega di lasciare il lavandino pulito.

## 7. Veicoli

La velocità in campeggio è limitata a 5 km/h, cioè a passo d'uomo. Pedoni e ciclisti hanno sempre la precedenza nei campeggi. È vietato lavare i veicoli nel campeggio.

In estate l'accesso alla roulotte per carico e scarico bagagli è consentito previa consultazione con la direzione del campeggio. Il veicolo non può essere parcheggiato nel campeggio. Nella stagione invernale (1.11 fino al 30.4) non si può guidare nel campeggio. Il piazzale davanti al campo da tennis/pista di ghiaccio funge da punto di carico e scarico. L'ingresso al campeggio deve essere mantenuto libero.

I veicoli degli ospiti annuali e invernali possono essere parcheggiati solo nei parcheggi pubblici di fronte al campeggio. **C'è un divieto generale di parcheggio sulla la strada di accesso.**

## 8. Bambini

I genitori sono responsabili dei loro figli. È la loro responsabilità garantire che i bambini osservino i tempi di quiete, che il rumore rimanga entro i limiti e che non disturbino gli altri ospiti. **I bambini devono essere sorvegliati e accompagnati durante l'utilizzo dei servizi igienici.** Fate in modo che anche i bambini imparino a "guardare indietro" e assicuratevi che il bagno sia sempre lasciato pulito.

Il parco giochi è disponibile per i bambini. I genitori sono obbligati a prendersi cura dei propri figli e risarcire gli eventuali danni causati. La direzione del campeggio o il comune di Rheinwald non si assume alcuna responsabilità. Il parco giochi e la sala comune deve essere lasciati com'erano.

Il campeggio non è un parco giochi. Particolare cautela è richiesta nell'area della zona barbecue e del deposito gas. È vietato l'accesso alle strutture benessere (hot pot o sauna).

## 9. Animali domestici

È consentito portare cani, gatti o altri animali domestici, l'igiene deve essere assolutamente rispettata. **Cani e gatti devono essere tenuti al guinzaglio all'interno del campeggio.** Per animali di piccola taglia è possibile allestire un recinto temporaneo intorno alla roulotte (la privacy dei vicini deve essere rispettata). Per far fare i bisogni, gli animali devono essere portati fuori dal campeggio. I Robidog (Contenitori per i sacchi d'animali) sono disponibili gratuitamente. Non lasciate gli animali da soli in campeggio.

## 10. Tempo di riposo

Ascoltare la musica a un volume ragionevole e mantenere il silenzio. La pausa pranzo è tra le 12:00 e le 14:00. Il riposo notturno è tra le 22:00 e le 07:00. Questo vale sia per il campeggio che per l'edificio del campeggio. Chiediamo di astenerci dal lavare i piatti, dalla doccia e dal lavare i vestiti tra le 22:00 e le 07:00. Parlate a bassa voce ed evitate di ridere ad alta voce durante il riposo notturno. Il lancio di razzi e petardi è vietato tutto l'anno e in qualsiasi momento all'interno e intorno al campeggio.

## 11. Strutture all'interno del campeggio

Il guardaroba, l'area grill, la sala grill e la stanza della cera possono essere utilizzati da tutti gli inquilini. Poiché è disponibile per tutti, si presume che venga lasciata com'era.

## 12. Questioni amministrative, registrazione e trasloco

La piazzola per gli ospiti in affitto viene assegnata dalla direzione del campeggio. Le richieste possono essere prese in considerazione solo se registrati per iscritto in tempo e solo per quanto possibile. La direzione del campeggio può ordinare il trasferimento di una piazzola e il trasferimento della roulotte.

I costi per le piazzole annuali e invernali vengono fatturati semestralmente e inviati per posta.

Il periodo di preavviso è di due mesi. Il contratto può essere rescisso alla fine di aprile e ottobre. La direzione del campeggio si riserva il diritto di rescindere unilateralmente il contratto con un preavviso di due mesi. Alla partenza, la bolletta elettrica e gli altri importi in sospeso devono essere pagati immediatamente.

In caso di risoluzione del contratto, la piazzola deve essere liberata e la roulotte trasportata via (l'affittuario sostiene le spese di trasporto). Il contratto di locazione della piazzola non è cedibile a terzi. La direzione del campeggio ha il diritto di controllare il numero di utenti della roulotte e la loro durata del soggiorno.

La lingua della corrispondenza è il tedesco. In caso di ambiguità nella normativa scritta in italiano, si applica la versione tedesca.

## 13. Visitatori e subaffittuari

La presenza in campeggio implica la tacita accettazione del presente regolamento. L'inquilino deve informare i suoi ospiti e subaffittuari del regolamento.

## 14. Dintorni del campeggio

Non è consentito l'accesso ai prati non falciati. Gli impianti sportivi possono essere utilizzati secondo le rispettive normative.

Campeggio Splügen / Comune di Rheinwald

Maggio 2025